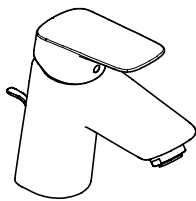


DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	20
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	21
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	22
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	26
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	27
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30
JP	取扱説明書 / 施工説明書	31



Logis 70

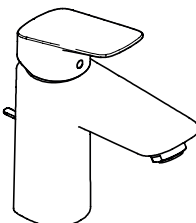
71070000 / 71071000

71077000 / 71078000

71170000

Logis 70 CoolStart

71072000 / 71073000 / 71098000



Logis 100

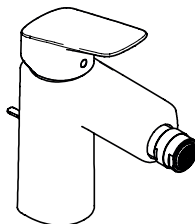
71100000 / 71101000

71104000 / 71107000

71171000

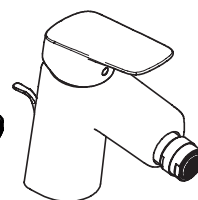
Logis 100 CoolStart

71102000 / 71103000 / 71149000



Logis 100

71200000



Logis 70

71203000 /

71204000



Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Het product mag alleen voor het wassen, hygiënische doeleinden en voor de lichaamsreiniging worden gebruikt.
- ⚠ Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwater-toevoer dienen vermeden te worden.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- De leidingen en armaturen moeten gemonteerd, gespoeld en gecontroleerd worden volgens de geldige normen.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.
- De uitlaatklep mag enkel gebruikt worden voor het reglementaire gebruik. Het bevestigen van andere voorwerpen, bv. een halfzuil op de uitlaatklep is niet toegestaan.
- Wanneer problemen optreden bij doorloopteigers of wanneer een grotere waterdoorvoer gewenst is, kan de EcoSmart® (doorstroombegrenzer) die achter de perlator is gemonteerd, makkelijk verwijderd worden.

Technische gegevens

Armatuur standaard met EcoSmart® (doorstroombegrenzer)

Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatuur warm water:	max. 70 °C
Aanbevolen warm water temp.:	65 °C
Thermische desinfectie:	max. 70 °C / 4 min
Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!	

Symboolbeschrijving

-  Gebruik geen zuurhoudende silicone!
-  **Instellen** (zie blz. 35)

Instellen van de warmwaterbegrenzing. In combinatie met een doorstromer is een warmwaterblokkering niet aanbevelenswaardig.

Maten (zie blz. 36)

Doorstroomdiagram (zie blz. 37)

Service onderdelen (zie blz. 40)

Toebehoren

(behoort niet tot het leveringspakket)

-  • montagesleutel #58085000 (zie blz. 33)
-  • Kit (zie blz. 33)
-  • dichting #98996000 (zie blz. 32)

Reinigen (zie blz. 42)

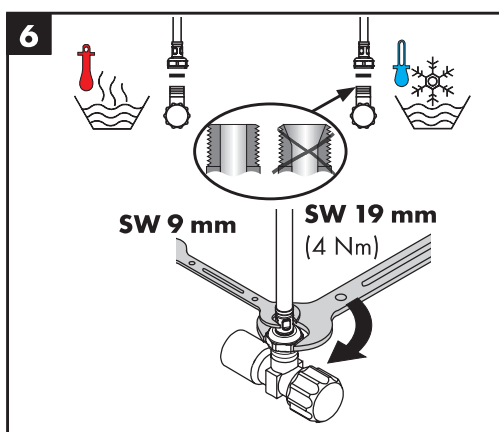
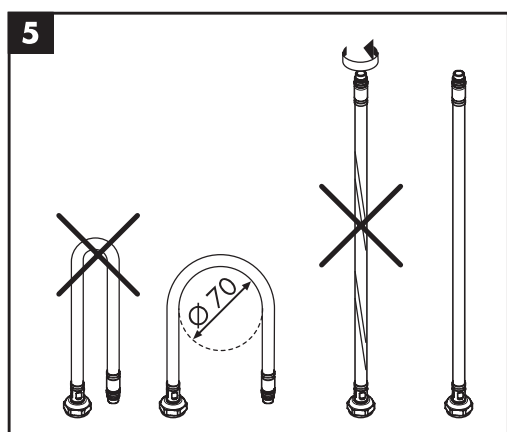
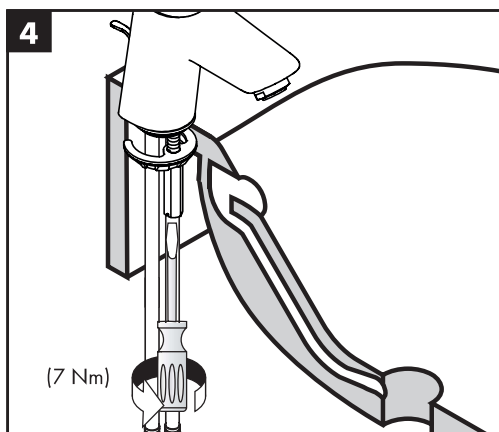
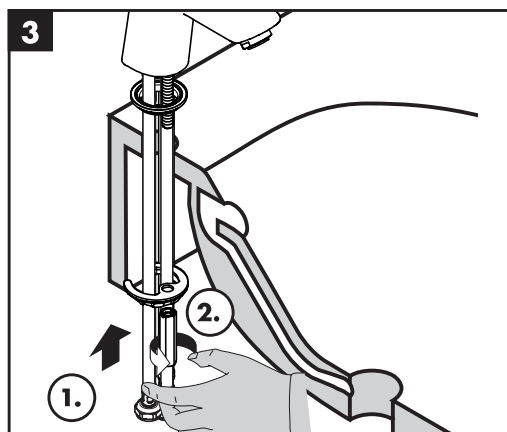
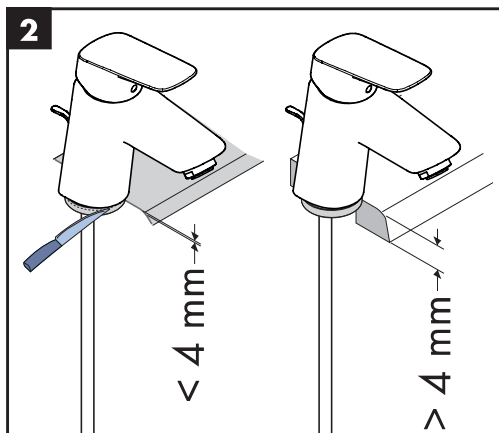
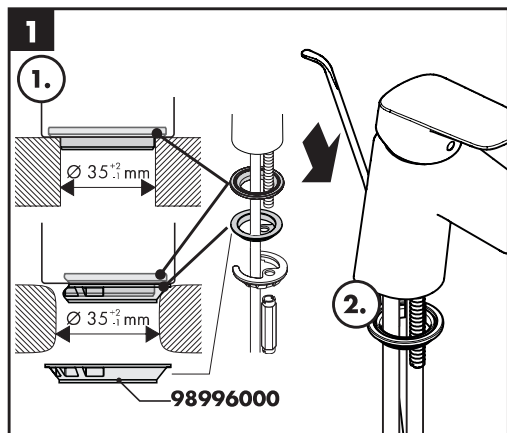
Bediening (zie blz. 38)

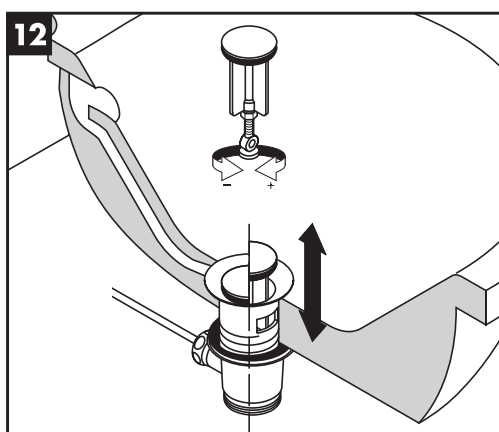
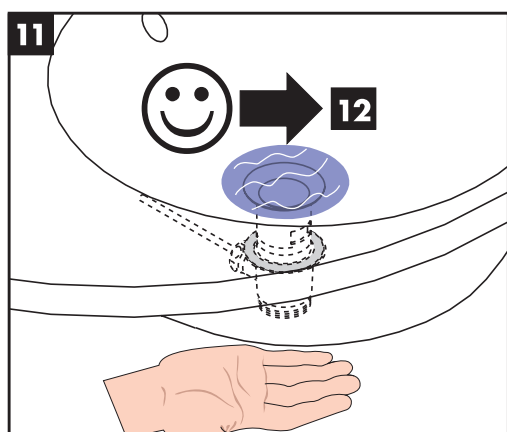
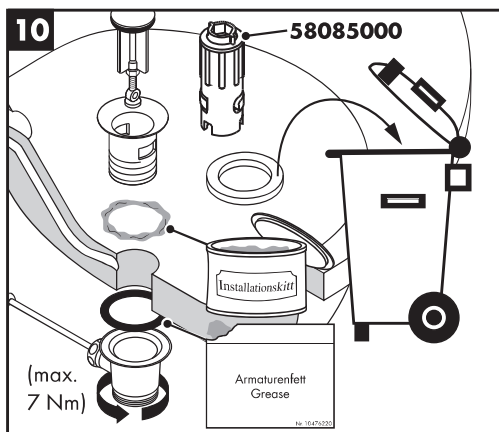
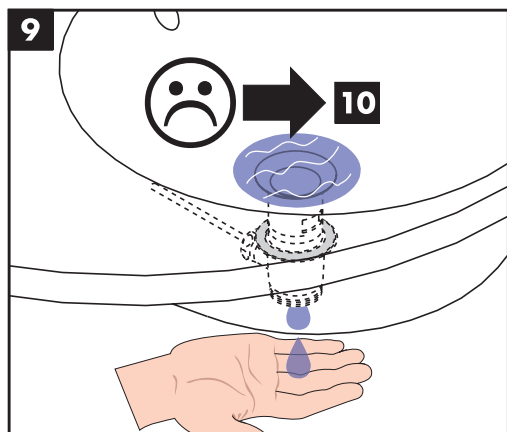
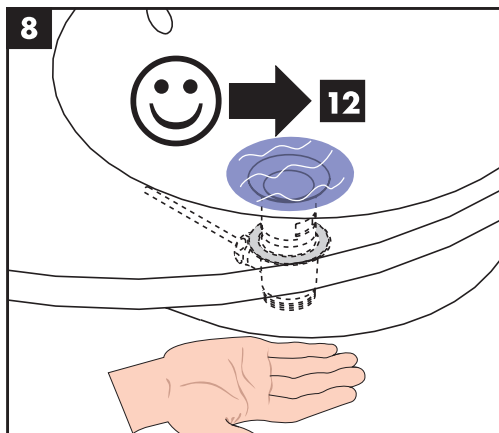
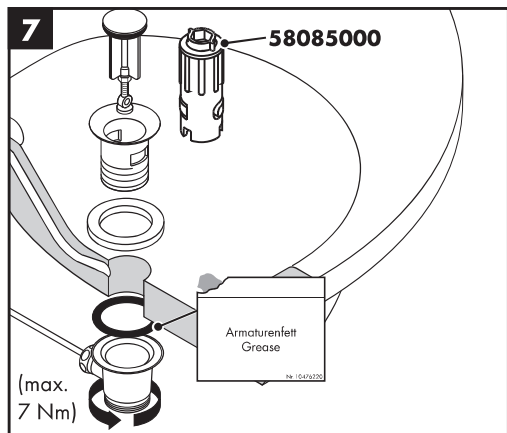
- Hansgrohe raadt aan om 's morgens na langere stagnatietijden de eerste halve liter niet als drinkwater te gebruiken.
- Om stagnatie in de aansluitleidingen te vermijden, moet de armatuur na langere bedrijfsonderbrekingen en minstens alle drie dagen in de hete en koude stand geopend worden tot een constante uitlooptemperatuur bereikt is.

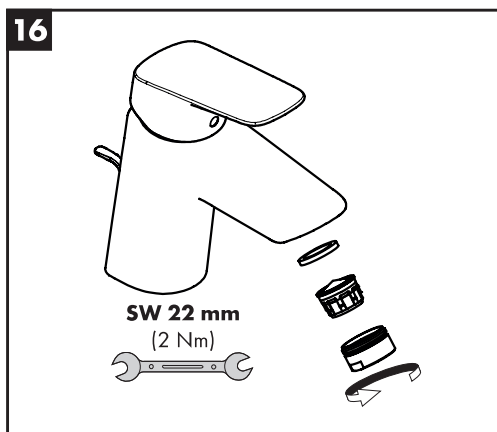
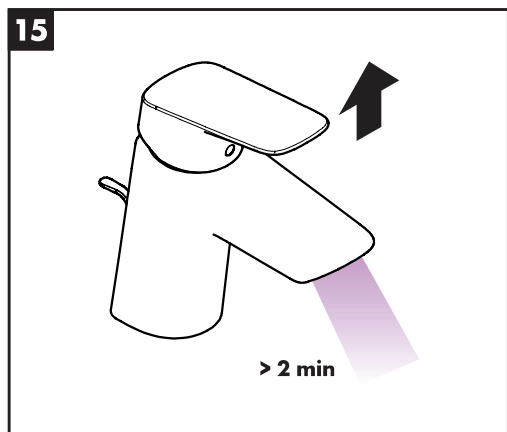
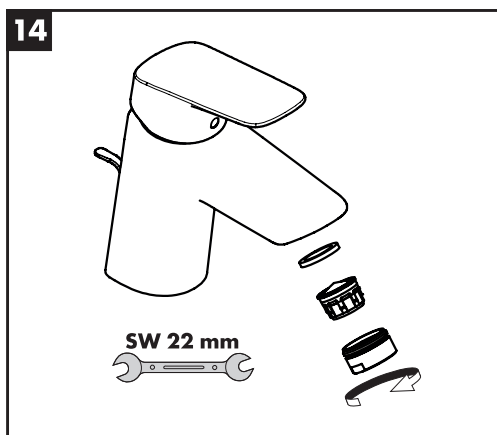
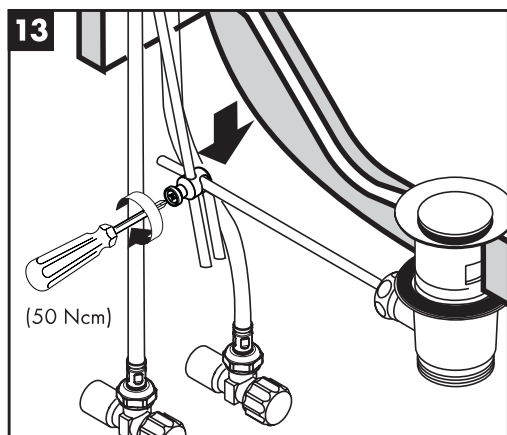


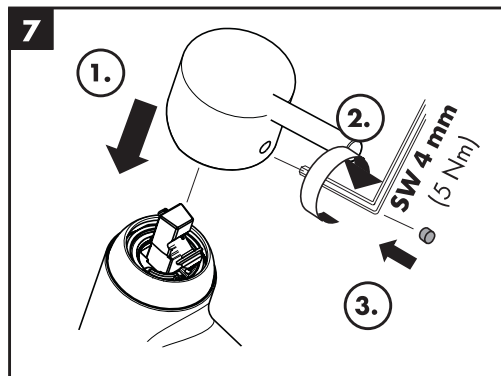
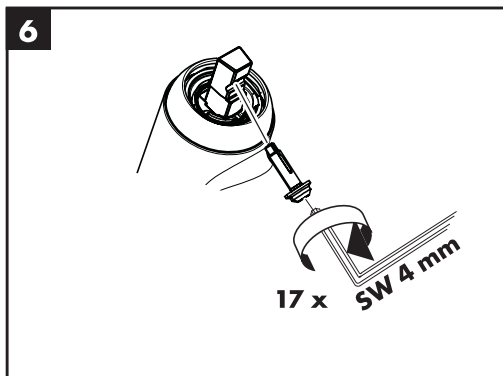
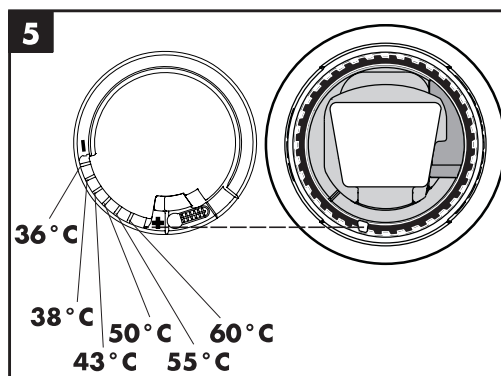
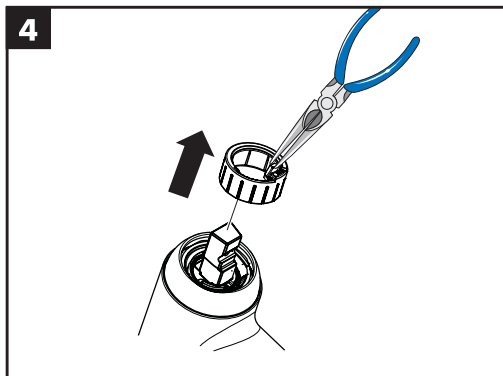
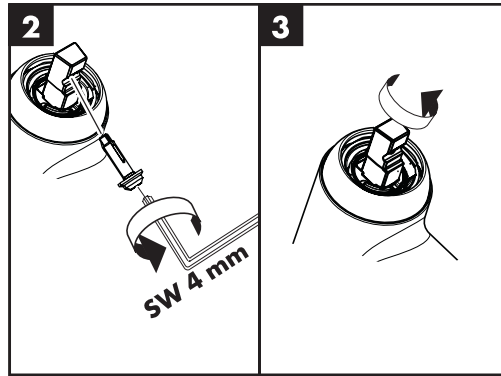
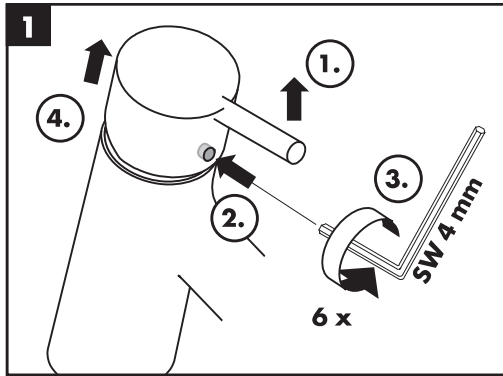
Keurmerk (zie blz. 44)

Montage (zie blz. 32)





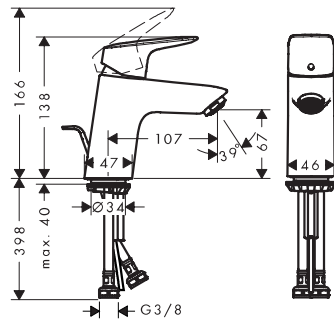






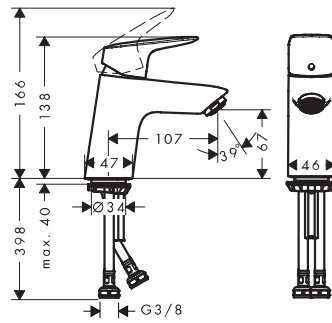
Logis 70
71070000 /
71078000 /
71170000

Logis 70
CoolStart
71072000

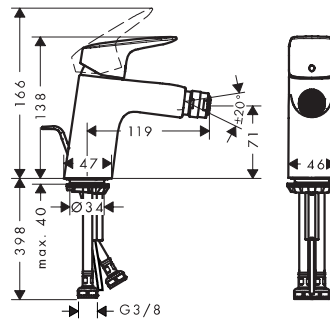


Logis 70
71071000 /
71077000

Logis 70
CoolStart
71073000 /
71098000

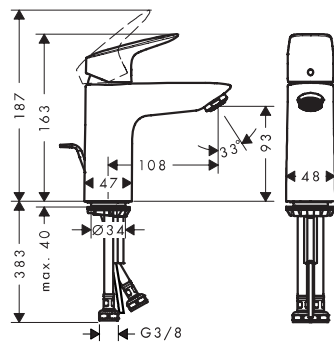


Logis 70
71203000 / 71204000



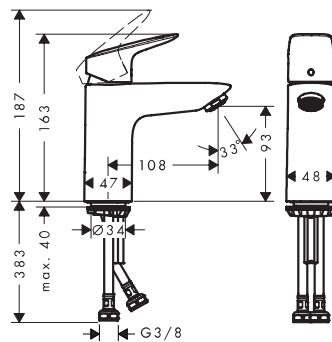
Logis 100
71100000 /
71104000 /
71171000

Logis 100
CoolStart
71102000

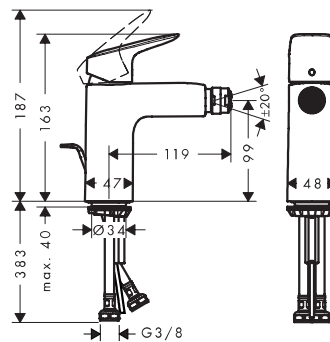


Logis 100
71101000 /
71107000

Logis 100
CoolStart
71103000 /
71149000

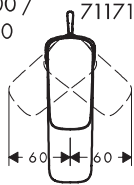


Logis 100
71200000

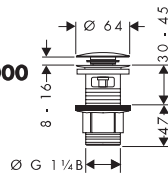


Logis 70
71070000 /
71071000 /
71077000 /
71203000 /
71204000 /
71170000

Logis 100
71100000 /
71101000 /
71107000 /
71200000 /
71171000

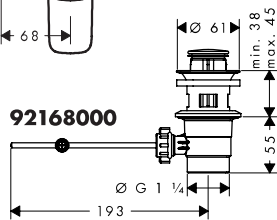


50105000

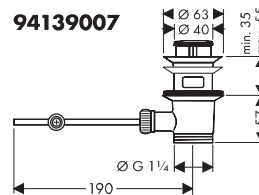


Logis 70
CoolStart
71072000 /
71073000

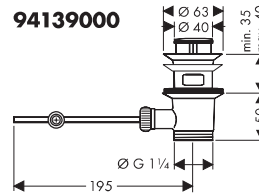
Logis 100
CoolStart
71102000 /
71103000



94139007



94139000

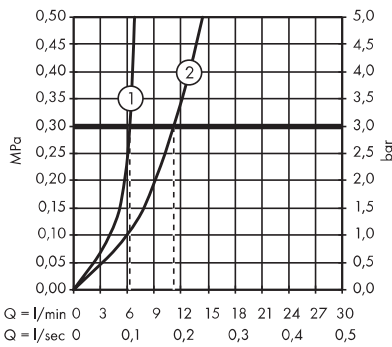
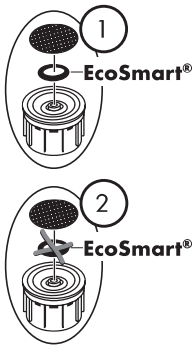
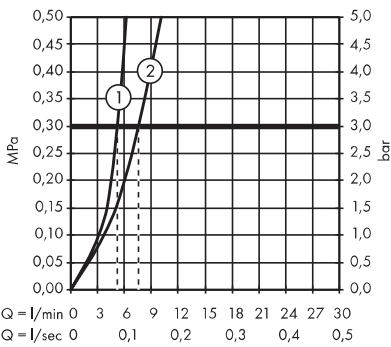




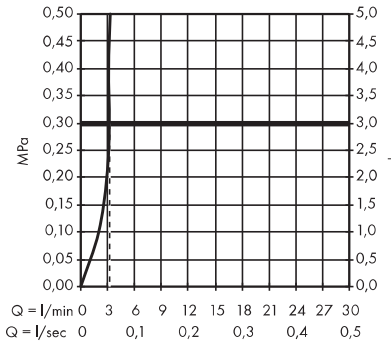
Logis 70
71070000 / 71071000 / 71077000 / 71170000
Logis 70 CoolStart
71072000 / 71073000 / 71098000

Logis 100
71100000 / 71101000 / 71107000 / 71171000
Logis 100 CoolStart
71102000 / 71103000 / 71149000

Logis 70
71203000 / 71204000
Logis 100
71200000

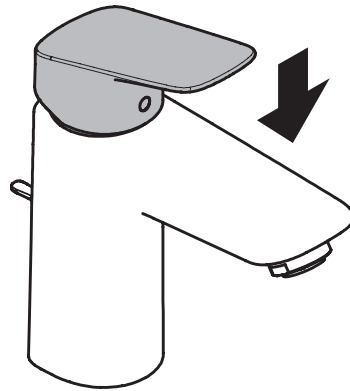
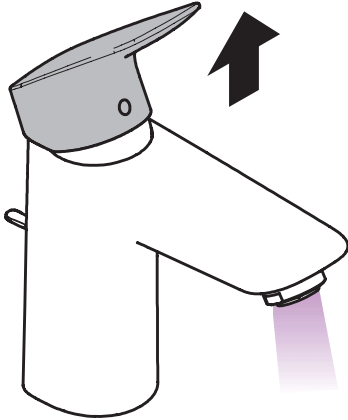


Logis 70
71078000
Logis 100
71104000



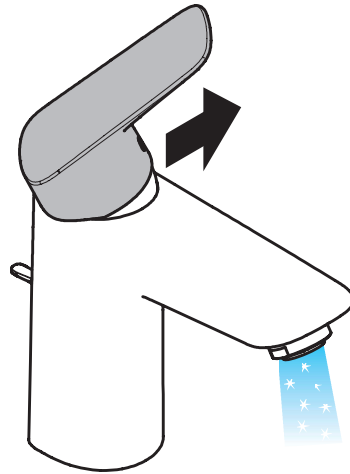
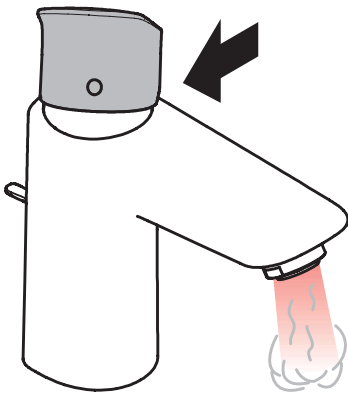


Logis 70 71070000 / 71071000 / 71078000 / 71077000 / 71203000 / 71204000 / 71170000
Logis 100 71100000 / 71101000 / 71104000 / 71107000 / 71200000 / 71171000



öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne /
 abrir / otworzyć / otevřít / otvorit' / 开 / открыть / nyitás /
 avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak /
 deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti /
 åpne / отварање / hape / فتح / 開く

schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /
 lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /
 закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti /
 Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti /
 sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle /
 إغلاق / 閉じる

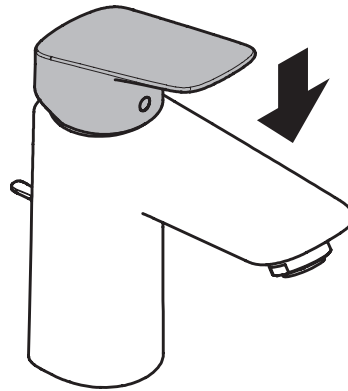
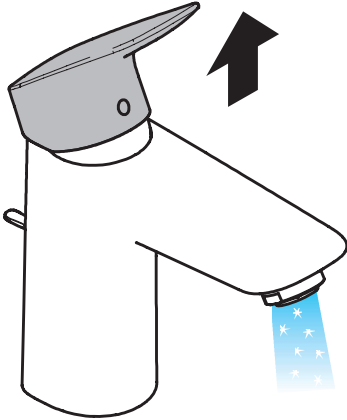


warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt /
 quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg /
 lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald /
 ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / тепло /
 i ngrohtë / ساخن / 温かい

kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fría /
 zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg /
 kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο /
 mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено /
 i ftohtë / بارد / 冷たい

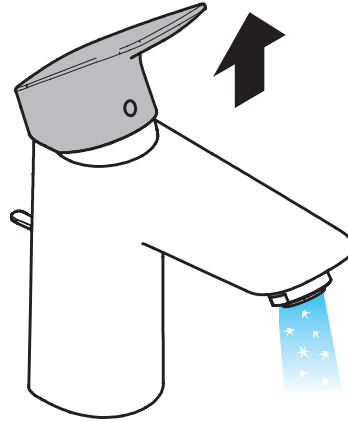
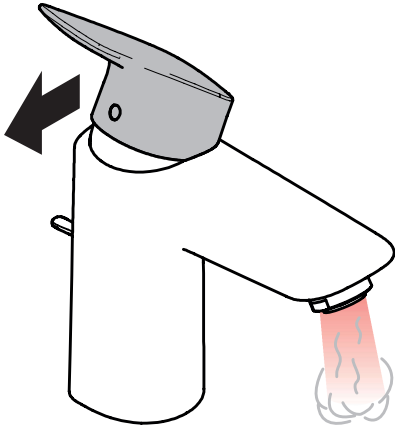


Logis 70 CoolStart 71072000 / 71073000 / 71098000
Logis 100 CoolStart 71102000 / 71103000 / 71149000



öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne /
 abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть / nyitás /
 avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak /
 deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti /
 åpne / отварање / hape / فتح / 開く

schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /
 lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /
 закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti /
 Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti /
 sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle /
 إغلاق / 閉じる



warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt /
 quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg /
 lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald /
 ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / тепло / i
 ngrohtë / ساخن / 温かい

kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fría /
 zímna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg /
 kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο /
 mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено /
 i ftohtë / بارد / 冷たい

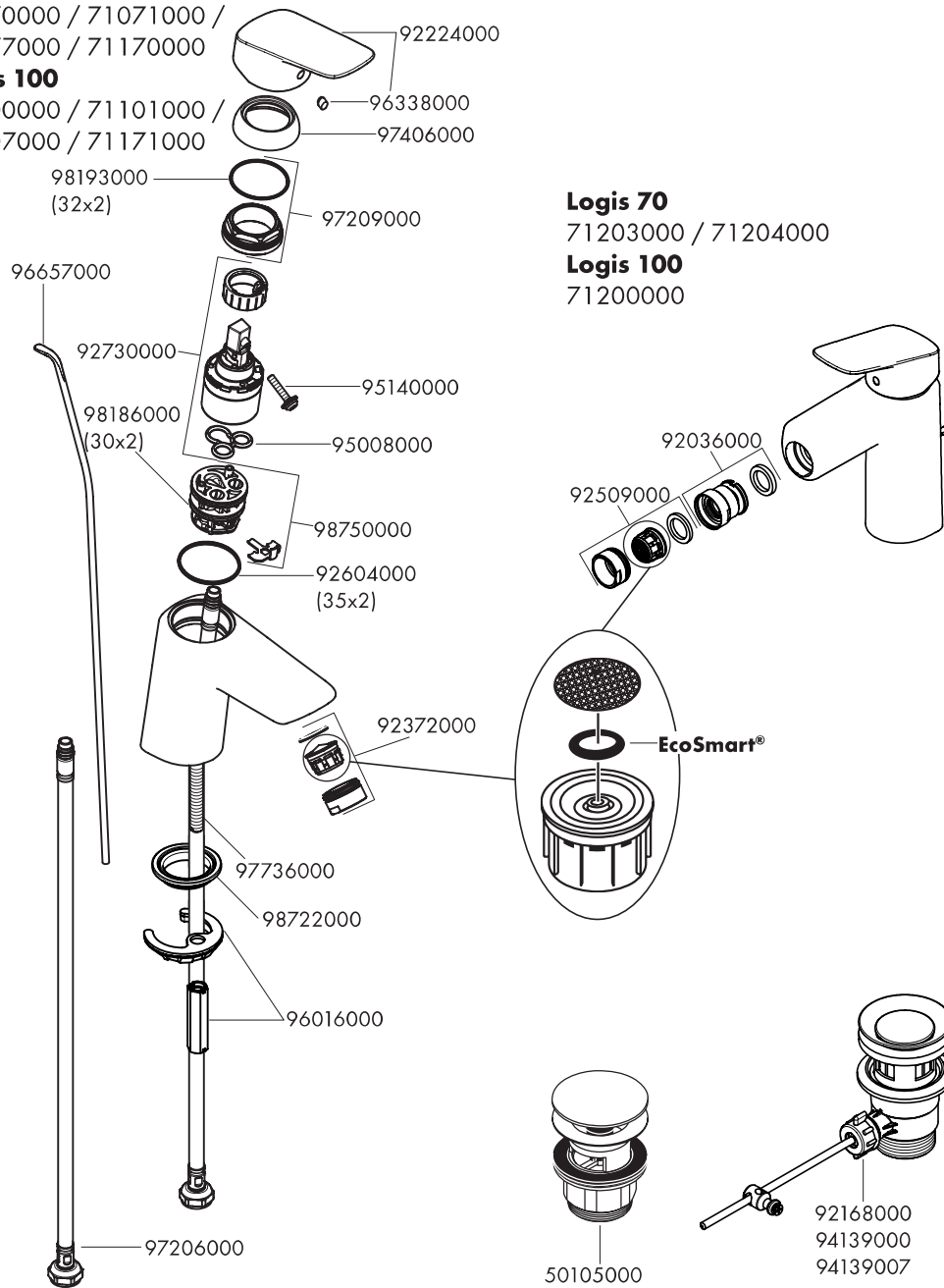


Logis 70

71070000 / 71071000 /
71077000 / 71170000

Logis 100

71100000 / 71101000 /
71107000 / 71171000



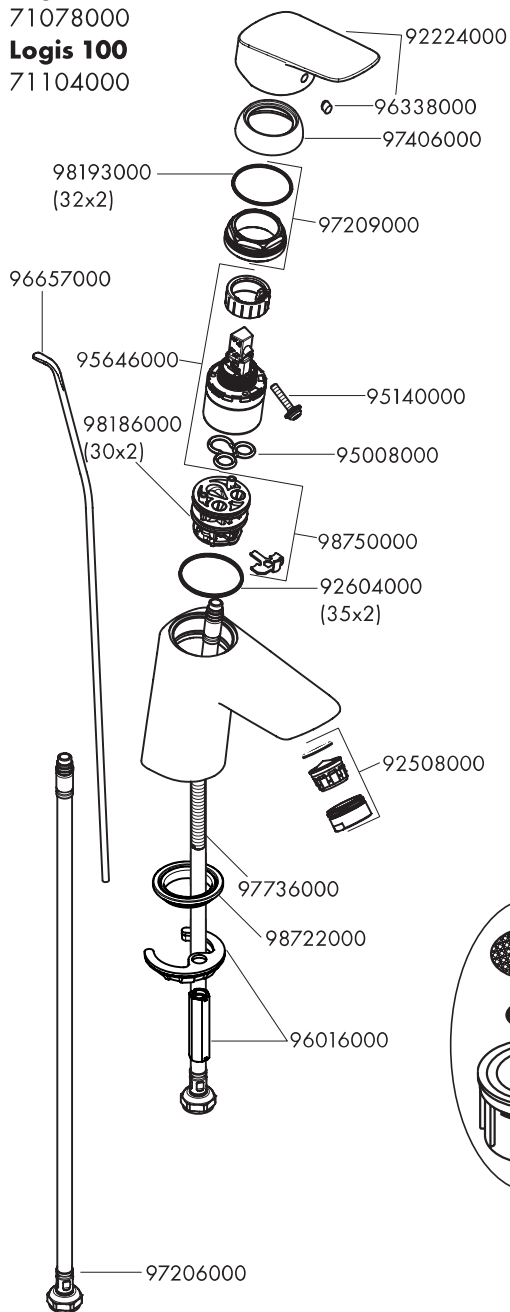


Logis 70

71078000

Logis 100

71104000



Logis 70 CoolStart

71072000 / 71073000 / 71098000

Logis 100 CoolStart

71102000 / 71103000 / 71149000

